

B. Zur Lexikographie des Frühneuhochdeutschen

Für den raschen Zugriff geeignet sind die folgenden Glossare und kurzgefassten Wörterbücher:

- Alfred Götze, Frühneuhochdeutsches Glossar, 7. Auflage Berlin 1967 (Kleine Texte für Vorlesungen und Übungen 101) (ND 1971).
- Christa Baufeld, Kleines frühneuhochdeutsches Wörterbuch. Lexik aus Dichtung und Fachliteratur des Frühneuhochdeutschen, Tübingen 1996.
- Hans-Ulrich Delius unter Mitarbeit von Michael Beyer, Frühneuhochdeutsches Glossar zur Luthersprache, in: Hans-Ulrich Delius u. a. (Hg.), Martin Luther Studienausgabe, Bd. 6, Leipzig 1999, 7–192.
- Worterklärungen zur Lutherbibel von 1545, in: Hans Volz unter Mitarbeit von Heinz Blanke (Hg.), Martin Luther, Die gantze Heilige Schrifft Deudsch. Wittenberg 1545. Anhang und Dokumente, München 1972, 299*–397*.

Ausführlicher und umfassender, auch differenzierter in der Gliederung sind die folgenden mehrbändigen Werke, die allerdings meist unvollendet sind:

- Deutsches Wörterbuch von Jacob und Wilhelm Grimm, Leipzig 1854–1971.⁴ Neubearbeitung A–F, Leipzig 1965ff.
- Frühneuhochdeutsches Wörterbuch, hg. von Robert R. Anderson, Ulrich Goebel, Oskar Reichmann, Berlin / New York etc. 1989ff.
- Philipp Dietz, Wörterbuch zu Dr. Martin Luthers Deutschen Schriften. Nebst einem ausführlichen, die Eigenheit der Sprache L[u]th[er]’s behandelnden Vorworte und einem Verzeichnisse der benutzten zahlreichen Originaldrucke L[u]th[er]’scher Schriften und Handschriften, Leipzig 1870–1872. [1. Bd. und 2. Bd./Lfg.1: A–Hals, mehr nicht erschienen] (2., unveränderte Auflage. Reprographischer Nachdruck Hildesheim 1973). Vorwort zur Luthersprache: S. III–XXIV. – Als Fortsetzung dazu erscheint:
- Renate Bebermeyer / Gustav Bebermeyer, Wörterbuch zu Martin Luthers Deutschen Schriften. Wortmonographien zum Lutherwortschatz; anknüpfend an Philipp Dietz, Wörterbuch zu Dr. Martin Luthers Deutschen Schriften, erster Band und zweiter Band, Lieferung 1, (A–Hals), Hildesheim 1993ff (2007: Hornisse – Jährlich).
- Deutsches Rechtswörterbuch. Wörterbuch der älteren deutschen Rechtssprache, Weimar (1914) 1932ff.⁵
- D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe, Abteilung Schriften, Bd. 69–73: Deutsches Sachregister zur Abteilung Schriften Bd. 1–60, Weimar 2001–2009 [WA 69–73].

⁴ Auch auf 2 CD-ROM und online verfügbar im Rahmen des von Prof. Dr. Kurt Gärtner (Universität Trier) initiierten Projekts „Das Wörterbuch-Netz“: <http://germazope.uni-trier.de/Projects/WBB/>.

⁵ Das DRW erfasst nicht nur den unmittelbar juristischen Fachwortschatz, sondern den „Allgemeinwortschatz in seinen rechtlichen Bezügen“. Der Inhalt abgeschlossener Bände sowie Quellentexte und zusätzliche Materialien sind auch online zugänglich: <http://drw-www.adw.uni-heidelberg.de/drw/>.